ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, le 6 avril 1992, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 24 octobre 1983 relatif au statut pécuniaire des membres du personnel de la gendarmerie", a donné le 11 mai 1992 l'avis suivant:

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 6 april 1992 door de Minister van Binnenlandse zaken en van Openbaar Ambt verzocht hem, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 oktober 1983 betreffende de bezoldigingsregeling van de personeelsleden van de rijkswacht", heeft op 11 mei 1992 het volgend advies gegeven :

PREAMBULE.

1. La fin de l'alinéa 1er doit être rédigée comme suit : "... notamment les articles 2, § 1er, et 5;".

2. L'alinéa 2 visant une disposition qui ne constitue pas le fondement du texte en projet, doit être omis.

3. Pour des raisons de sécurité juridique, il convient d'insérer (1) un alinéa 2 nouveau rédigé comme suit :

"Vu la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du cadre actif du corps opérationnel de la gendarmerie, modifiée par la loi du 8 juin 1978, notamment l'article 1er, § 1er, alinéa 1er, modifié par la loi du 18 juillet 1991;".

4. A l'alinéa 3, il n'est pas nécessaire de viser toutes les modifications apportées à l'annexe à l'arrêté royal du 24 octobre 1983, mais seulement celle qui est encore en vigueur.

L'alinéa doit donc être rédigé comme suit :

"Vu l'arrêté royal du 24 octobre 1983 relatif au statut pécuniaire des membres du personnel de la gendarmerie, notamment l'article 24, modifié par l'arrêté royal du 28 janvier 1991, et l'annexe, modifiée par l'arrêté royal du 7 mai 1991;".

DISPOSITIF.

---

(1) L'article 1er de la loi du 19 décembre 1980 relative aux droits pécuniaires des militaires vise en effet expressément parmi les militaires auxquels la loi est applicable, toutes les personnes liées à l'Etat par le statut de membre du personnel de la gendarmerie. Mais il convient cependant d'examiner cet article au regard de la loi du 18 juillet 1991 relative à la démilitarisation de la gendarmerie et notamment de l'article 17 de cette loi, ayant modifié l'article 1er, § 1er, alinéa 1er, de la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du cadre actif du corps opérationnel de la gendarmerie.

Article 1er.

Le texte néerlandais du 1er alinéa du préambule devrait être rédigé en tenant compte de l'observation qui est faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 2.

Conformément au texte proposé pour l'alinéa 3 du préambule, celui-ci doit être rédigé comme suit :

"L'annexe au même arrêté, modifiée par l'arrêté royal du 7 mai 1991, est remplacée par l'annexe jointe au présent arrêté".

Article 3.

Le texte néerlandais de l'article devrait être rédigé en tenant compte de l'observation qui est faite dans la version néerlandaise du présent avis.

AANHEF.

1. Het slot van het eerste lid moet als volgt gesteld worden : "... inzonderheid op de artikelen 2, § 1, en 5;".

2. Het tweede lid dat verwijst naar een bepaling die de rechtsgrond van de ontworpen tekst niet uitmaakt, moet weggelaten worden.

3. Het is aangewezen om redenen van rechtszekerheid (2), een als volgt luidend nieuw tweede lid in te voegen :

"Gelet op de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het actief kader van het operationeel korps van de rijkswacht, gewijzigd bij de wet van 8 juni 1978, inzonderheid op artikel 1, § 1, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1991;".

4. In het derde lid is het niet nodig alle wijzigingen te vermelden aangebracht in de bijlage bij het koninklijk besluit van 24 oktober 1983, maar slechts die welke nog van kracht is.

Het lid moet bijgevolg als volgt gesteld worden :

"Gelet op het koninklijk besluit van 24 oktober 1983 betreffende de bezoldigingsregeling van de personeelsleden van de rijkswacht, inzonderheid op artikel 24, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 januari 1991 en op de bijlage, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 mei 1991;".

BEPALEND GEDEELTE.

---

(2) Artikel 1 van de wet van 19 december 1980 betreffende de geldelijke rechten van de militairen doelt immers uitdrukkelijk, wat de militairen betreft waarop de wet van toepassing is, op alle personen die aan het Rijk verbonden zijn door het statuut van personeelslid van de Rijkswacht. Maar het is echter aangewezen dit artikel te onderzoeken uit het oogpunt van de wet van 18 juli 1991 betreffende de demilitarisering van de rijkswacht en inzonderheid van artikel 17 van deze wet, dat artikel 1, § 1, eerste lid, van de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het actief kader van het operationeel korps van de rijkswacht gewijzigd heeft.

Artikel 1.

In het ontworpen 1° schrijve men "afkomstig uit" in plaats van "gesproten uit".

Artikel 2.

Overeenkomstig de voor het derde lid van de aanhef voorgestelde tekst moet het artikel als volgt gesteld worden :

"De bijlage bij het koninklijk besluit van 7 mei 1991, wordt vervangen door de bij dit besluit gevoegde bijlage".

Artikel 3.

Na "artikel 1" schrijve men een komma.

La chambre était composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS, président de chambre,

Y. BOUCQUEY, conseillers d'Etat,
Y. KREINS,

J. DE GAVRE, assesseurs de la section de législation,

P. GOTHOT, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : R. DEROY, greffier,

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. C. MENDIAUX, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. JAUMOTTE, référendaire adjoint.

LE GREFFIER,

R. DEROY.

De kamer was samengesteld uit

Mevrouw : griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. C. MENDIAUX, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. J. JAUMOTTE, adjunct-referendaris.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J.-J. STRYCKMANS.